

MESSAGER DE TAHITI

Journal Officiel des Établissements français de l'Océanie,

PARAISANT TOUS LES VENDREDIS A 3 HEURES DU SOIR

MATAHITI 29. — N° 11.

TE VEA NO TAHITI.

Mahana pac 12 mati 1880.

PRIX DE L'ABONNEMENT (payable d'avance):

Us ... 18 fr.
Sis més... 18 fr.
Total més... 18 fr.

Un exemplaire: 10 centimes.

Prix des Abonnements et les Annonces, s'adresser
IMPÉRIE DU GOUVERNEMENT.

Prix des Annonces (au comptant):

Les 20 premières lignes 50 c. ligne
Les lignes suivantes 25 c.

Les annonces insérées en public la moitié de plus de la
pecision inscrite.

SOMMAIRE.

PARTIE OFFICIELLE. — Arrêté: ouvert divers crédits; — autorisent un prélevement de fonds sur la caisse de réserve; — rendent exécutoires plusieurs règles des contributions; — concédant une parcelle de terrain; — rattachant la Direction des Affaires indigènes au Secrétariat du Gouvernement. — Nomination. — Arrêt de cassation.

PARTIE NON OFFICIELLE. — Nouvelles locales. — Faits divers. — Bâti des affaires de la haute-cour tahitienne. — Mouvement commercial. — Movements du port. — Annonces. — Observations météorologiques.

PARTIE OFFICIELLE

Nous, Commandant des Établissements français de l'Océanie, Commissaire de la République aux îles de la Société,

Attendu que le crédit de 50,000 francs ouvert au budget local de 1879 sous le titre de Dépenses extraordinaires destinées à la reconstruction de la résidence des Tuamotu et à indemniser les habitants en raison des pertes éprouvées lors du cyclone de 1878, est insuffisant pour pourvoir au paiement de toutes les dépenses occasionnées par ces motifs;

Vu l'article 45 du décret financier du 26 septembre 1855;

Sur la proposition de l'ordonnateur f.f. de Directeur de l'Intérieur; Le Conseil d'administration entendu,

AVOIS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Art. 1^{er}. Il est ouvert au budget local de 1879 un crédit extraordinaire de *dix mille francs*, qui sera spécialement affecté au paiement du complément de dépenses auquel a donné lieu la reconstruction de la résidence des Tuamotu.

Il y sera pourvu au moyen des ressources de l'exercice-courant.

Art. 2. L'ordonnateur f.f. de Directeur de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué et enregistré partout où besoin sera, publié au *Messager* et inscrit au *Bulletin officiel* de la colonie.

Papeete, le 5 mars 1880.

AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Art. 1^{er}. Est rendu exécutoire le rôle principal des contributions de Tahiti et Moorea pour l'année 1880, s'élevant à la somme de *quatre-vingt-quatre mille neuf cent quarante-six francs*; savoir :

Contribution personnelle	56,049 n.
mobilité	3,356 n.
des patentes	60,630 n.
Prestation urbaine	7,869 n.
Total	95,864 n.

Art. 2. L'ordonnateur f.f. de Directeur de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué et enregistré partout où besoin sera, publié au *Messager* et inscrit au *Bulletin officiel* de la colonie.

Papeete, le 5 mars 1880.

1. CHÈSE.

Par le Commandant Commissaire de la République :

L'ordonnateur p. i. f.f. de Directeur de l'Intérieur,

G. PAOUX.

Nous, Commandant des Établissements français de l'Océanie, Commissaire de la République aux îles de la Société,

Vus les articles 41, 42, 43 et 60 de l'arrêté du 10 décembre 1874 sur l'assiette, la liquidation et la perception des contributions directes;

Vu l'article 3 de l'arrêté de même date sur les contributions indirectes;

Sur la proposition de l'ordonnateur f.f. de Directeur de l'Intérieur; Le Conseil d'administration entendu,

AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Art. 1^{er}. Est rendu exécutoire le rôle principal des licences de Tahiti et Moorea pour l'année 1880, s'élevant à la somme de *quarante-huit mille deux cents francs*; savoir :

Contribution des licences	18,200 n.
---------------------------------	-----------

Art. 2. L'ordonnateur f.f. de Directeur de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué et enregistré partout où besoin sera, publié au *Messager* et inscrit au *Bulletin officiel* de la colonie.

Papeete, le 5 mars 1880.

1. CHÈSE.

Par le Commandant Commissaire de la République :

L'ordonnateur p. i. f.f. de Directeur de l'Intérieur,

G. PAOUX.

Nous, Commandant des Établissements français de l'Océanie, Commissaire de la République aux îles de la Société,

Vus les articles 41, 42, 43 et 60 de l'arrêté du 10 décembre 1874 sur l'assiette, la liquidation et la perception des contributions directes;

Vu l'article 3 de l'arrêté de même date sur les contributions indirectes;

Sur la proposition de l'ordonnateur f.f. de Directeur de l'Intérieur; Le Conseil d'administration entendu,

AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Art. 1^{er}. Est rendu exécutoire le rôle principal des contributions personnelles et urbaines des Océaniens étrangers pour l'année 1880, s'élevant à la somme de *dix mille neuf cent cinquante-six francs*; savoir :

Contribution personnelle	10,980 60
Prestation urbaine	876 00
Total	10,936 00

Art. 2. L'ordonnateur f.f. de Directeur de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté; qui sera communiqué et enregistré partout où besoin sera, publié au *Messager* et inscrit au *Bulletin officiel* de la colonie.

Papeete, le 5 mars 1880.

1. CHÈSE.

Par le Commandant Commissaire de la République :

L'ordonnateur p. i. f.f. de Directeur de l'Intérieur,

G. PAOUX.

Nous, Commandant des Établissements français de l'Océanie, Commissaire de la République aux îles de la Société,

Vu la demande formulée le 13 février 1880 par M. Sweet (Israel) à l'effet d'obtenir une parcelle de terrain au cimetière de Papeete;

Par le Commandant Commissaire de la République :

L'ordonnateur p. i. f.f. de Directeur de l'Intérieur,

G. PAOUX.

l'étais à bien plaisir, entrer dans une voie franchement libérale, il n'eût pas été de la peine d'expliquer l'administration des habitans les plus éduqués, et pourtant dans cette discussion des plus importantes, lorsque le décret fut voté au conseil local de 1875, les mêmes personnes se sont faites entendre. Il convient d'annoncer. En un mot, M. le Commandant Planché, pas de loi sur la paix. A l'heure aux contribuables une part plus élevée devra être déboursée aux intérêts locaux, et il a instauré une taxe toute neuve sur tout tribut.

Se pensons que des avis de son commandement quelques points doivent nous faire courir son horizon, on peut affirmer qu'il sont dûs à ce que des biens ont depuis été grossis et dénaturés; mais just ce ne connaît pas et dont on ne pouvait connaître que la surface.

Pensons pour cela, oubliez tout le bien fait à Tahiti par M. le Commandant Planché, que le Président de la République a reconquis deux fois en six mois en lui conférant et la croix d'officier de la Légion d'honneur et, le grade de capitaine de vaisseau? Non, certes, personne ne l'oublie; ni parmi les habitants, ni parmi les officiers et fonctionnaires de la colonie.

Un des premiers soins du Commandant Planché, après son arrivée, fut de donner satisfaction aux plaintes des colons, dont le manque de bras empêchait les efforts. Par l'arrêté du 24 avril 1878, il crée une caisse d'immigration, qui permettait aux petits propriétaires d'obtenir à des conditions avantageuses les travailleurs dont il avait besoin; et personne n'ignore que, dès cette époque, des circonstances de force majeure empêchèrent seulement le Commandant Planché d'envoyer chercher des immigrants dans les îles où on les recrute habileusement. Par un autre arrêté en date du 27 septembre 1878, il régla et définit les conditions de la navigation au long cours, au cabotage et au borrage dans les possessions françaises de l'Océanie. La situation exceptionnelle dans laquelle se trouvent placés les Établissements du Protectorat ne permettait pas, en effet, une adaptation complète des principes et règlements généraux en matière de navigation.

La résidence des Tunioi a été réorganisée et reconstituée à Fakarava, le plus contraire qu'Anna, et d'un accès beaucoup plus facile pour les officiants. Et, en dernier lieu, n'est-ce pas en partie grâce au Commandant Planché que l'ordre a été donné de rebâti la radeau des îles Gambier, abandonnée à elles-mêmes depuis plus de 13 ans? Ces postes devraient continuer dans ces îles, dont le port principal, Haaputava, vient d'être ouvert aux bâtimens de toutes les nations, avec toute la sécurité qu'assure le pavillon français posé sur le dock.

Je ne citerai que pour mémoire la question du synode, ou plutôt de l'organisation des églises indépendantes, qui vient de recevoir tout dénouement, et après de longues études, une solution définitive. C'est le Commandant Planché qui a provoqué le département l'ordre donné le 3 février 1880, laquelle donne dans sa satisfaction aux vœux exprimés depuis si longtemps par les membres du culte protestant, qui est la religion de la majorité des Taïtianas.

Dans la même mesure, si utile et si nécessaire à la colonie, il est impossible de ne pas reconnaître tout le bien produit pendant les deux années de gouvernement de celui qui nous quitte aujourd'hui.

M. le Commandant Planché avait parfaitement compris le caractère taïtien, en donnant aux fêtes de septembre, qui ont lieu pour la première fois sous son commandement en 1878, toute la solennité possible.

Le consou, incident par goût et par tempérament, à besoin d'être stérile; il dépeindra en quelques jours et sans aucun remords le fruit de plusieurs mois de labours; de même aussi, il sera fier et heureux d'obtenir, dans une fête ou une réunion publique, une récompense qui le fera connaître et le placera au-dessus de ses compagnons.

De là les fréquentes accordées aux cultivateurs, ceux qui s'adonnent à l'élevage du bétail; de là les courses de chevaux, et tous les travaux exercités dans les districts avant les fêtes annuelles du mois de septembre.

Si les forces et marchés que M. le Commandant Planché a voulu introduire sur différents points de l'île de Tahiti, en conformité de ce qui se passe en Europe, n'ont pas donné tous les résultats auxquels on aurait pu s'attendre, il est impossible de refuser deseloges au Commandant qui en a couplé le précepte fidèle et qui a fait l'impossible pour obtenir de meilleurs effets.

La place du marché à Papeete, agrandie et élargie, ornée en son milieu d'un bassin grillagé, flanqué de deux fontaines, n'a-t-elle pas, d'après l'honorable inspiration de l'amiral Serre, été continuée et achèvée par ses œuvres?

Avant le Commandant Planché, de coutume, essayaient déjà, à différentes reprises, pour apporter l'eau nécessaire à tous les quartiers de Papeete. N'est-ce pas à lui que les habitants de la partie est de la ville doivent ces canaux qui leur fournitent aujourd'hui eau fraîche, qu'ils étaient obligés auparavant d'aller chercher très loin? Je ne parle pas de l'aigoulia de Farout, bien supérieure à celle du quai de la Reine, et où les plus forts bâtiments peuvent s'accoster et s'approvisionner d'eau sans le secours de leurs embarcations.

Le plan du Gouvernement est aujourd'hui aplani et symétriquement planté d'arbres qui lui donneront plus tard, en même temps que l'ombrage nécessaire, l'aspect le plus charmant. Lorsque, le jeudi, la fanfare locale fait entendre ses accords dans ce kiosque couvert de verdure, entouré de haies aux fleurs bleues qui serpentent et s'enfroencent le long des ses parois, où les luxuriante se croisent entre les feuilles, jetant leurs reflets sur cette population heureuse et gai qui tourbillonne tout autour, ne se croiraient pas transporté dans un de ces jardins féeriques que le Vieux de la Montagne laissait entrevoir et promettait autrefois à ses fidèles serviteurs?

Il y a deux ans, ce kiosque était une simple bâtie en bois; la place était crevassée; aucun arbre n'y était planté, et il était impossible de s'y promener même après la plus petite pluie.

Ces améliorations, il nous faut ajouter l'alignement des rues, la plantation et l'arbre des quais; la construction des trottoirs modèles, le remplacement des parois par des arbres beaucoup plus avantageux au point de vue de la propreté, de l'ombrage et de la tranquillité des propriétaires, et tout le monde sera unanime à déclarer que M. le Commandant Planché laisse dans la colonie des souvenirs impérissables. Son nom est et restera attaché à tout ce qu'il a créé.

Ainsi nous prétions lui affirmer, sans craindre d'être démenti,

que la plus grande partie de la population de Tahiti le suivra de nouveau avec intérêt dans la constitution de sa carrière militaire, comme elle l'a déjà fait en 1877, lorsqu'il visita les villages avec son bataillon le Zeygor, qui nous est revenue et qui nous le rappelle lors encore.

Samedi dernier, le Commandant Planché, le chef et administrateur Commissaire de la République, a rencontré le Roi et les chefs et cheloses de Tahiti et de Moorea, ils ont été présentés au reçoit dans le grand salon de l'hôtel du Gouvernement. L'ordre des chefs et cheloses de Tahiti et de Moorea, ils ont été présentés au nouveau Chef de la colonie par le Roi, qui est aussi chef du district d'Afahiti et qui avait désiré se joindre à eux.

En quelques mots, le Commandant a remercié de leur visite le Roi, les chefs et cheloses; il leur a dispué et compatis sur leurs besoins, à tous pour mieux à bien les affaires du pays. Il a ajouté qu'ils devraient le faire pour assurer, comme il a été dit, mais sans trop amenuiser, et avec son élégance ordinaire, que ne ferait jamais de mal devant leur grande personnalité, celles de leurs districts ou de leurs administratives, les aménoréales à consulter.

Le président Mahefahina, à nom de Faan, a pris la parole, nous avons discuté avec le chef, mais sans trop amenuiser, et avec son élégance ordinaire, à remercier le Commandant et l'assurer de leur bonne démission.

On a été surpris, très-satisfait des vœux très-simples et très-délicats que les autres ont faites pour l'espérance de se retrouver bientôt; et cette fois plus longuement que d'habitude.

Le Commandant a tenu à terminer cette solennité taïtienne en distribuant des cadeaux en vives à chaque visiteur. Ces bouquets ont été offerts aux dames, et le Roi lui-même a reçu, comme cadeau personnel du Chef de la colonie, un petit coffret à bijoux.

M. le Commandant Planché, a quitté le chef-lieu de la colonie mercredi à 2 heures de l'après-midi pour aller s'embarquer à Teotuahua à bord du brig-petit-voilier Polynésie qui doit le conduire à San Francisco. La plupart des taïtianas et officiers ont joint à son accompagnage jusqu'à sa vocation l'ancien Chef de la colonie et évidemment aussi leur sympathie.

De son initiative privée, la fanfare locale, placée sous la coupe que devait suivre M. le Commandant Planché, a joué un air taïtien comme dernière salutation du pauvre homme estimable dont l'ensemble de ses actions et de ses œuvres peuvent être admirées.

Le 12 mars 1880, à 10 h 30, dans la salle de réception du palais du Roi, à l'ouest de l'île de Tahiti, a été inauguré le musée national de Tahiti, qui a été fondé par le commandant Planché, et qui a été dédié à l'empereur Napoléon III.

Le plus spirituel des curiosités que le Frère ait produites, Cham, vient de mourir. Il a succombé à une crise de maladie de poitrine, qui le tenait alité depuis six semaines. Cham, dont le nom patronymique était André, fut nommé, lors de sa naissance, André, mais il fut rebaptisé Cham, et il fut rebaptisé Cham, lorsque il fut admis à l'école de Paul Delaroche, qui l'aida peu après pour créer de Charles. Son premier trait d'écriture fut de s'appeler Cham, indiquant du même coup son origine et sa défection.

Cher nous, on ne parle pas sans sourire d'un condamné de délinquance, de quinzaine antécédentes, les études nous paraissent n'avoir de raison d'être que si elles conduisent promptement à un résultat pratique. C'est-à-dire à l'exemple d'une profession lucrative. Il n'en est pas de même en Chine. Un grand nombre de Chinois poursuivent toute leur vie les grades du mandarins, et leur persévérance n'existe l'économie ni la moquerie de personne. La Gazette de Pékin a publié, en 1877, une liste de cent trente-deux candidats à qui les degrés honorables auxquels ils aspiraient étaient d'être accordés. Ces étudiants étaient tous au moins de son importance, et parmi eux il y en avait quarante-deux qui étaient parragés.

les personnes expéditeur ont eu lieu dernièrement; sur les côtes d'Angleterre, avec des pigeons messagers, dont on n'a servi que pour 178 mille kilomètres; à Madagascar, il se déroule un deuxième rang de pigeons messagers, qui couvre ce pays de 317 mille kilomètres, et qui dépasse ce port de 100 mètres, 29 six heures, c'est-à-dire avec une vitesse de 33 milles à l'heure. Les tempêtes, dans ces latitudes, atteignent rarement une vitesse de 30 milles par heure; en moyenne on escrute 10 milles de tempête parcourir, chaque heure, de 16 à 17 milles; un pigeon messenger aurait donc toujours une avance considérable pour échapper à la nouvelle du danger aux endroits manqués. Il prouve que les pigeons messagers, ou pigeons d'avant, se gident, dans leurs longs trajets, par la 'voie'; ainsi, bien qu'ils puissent voler, sans se reposer, pendant 300 à 400 milles, ils ne peuvent être utilisés sur l'Océan à de très grandes distances de la terre. Si on les lâche à plus de 100 milles du rivage, après avoir tourné longtemps pour chercher leur route, il reviennent tous au navire.

NOUVEAU COMMERCIAL

Du 4 au 10 mars 1880.

4 mars — Goul. *Zoratay*, de 21 ton., cap. *Schäffer*, ven. des Marques; Société commerciale de l'Océanie amazone; George chargé; 20 boîtes. Socité d'amissons consignatrice.
4 mars — Goul. *Glemmer*, de 13 ton., cap. *Bosquier*, ven. de Morris; Société commerciale de l'Océanie amazone et consignatrice; Adam chargé; 27 cercles bouillies.
5 mars — Goul. *Lüttich*, de 106 ton., cap. *Weber*, ven. de Marques gros cales aux Tuamotu; Jacobin et Son armateurs, expédiés et consignataires; 47,092 kilos sucre, 2,000 kilos crabe, 2 sacs, 1 lot marchandise.
5 mars — Goul. *C. L.* de 41 ton., cap. *Huguenin*, ven. de Papeete; Hippo armateur et chargeur; 15 sacs; 1 lot, 1 sac, 1 lot marchandise.
8 mars — Goul. *Burmunda*, de 61 ton., cap. *Elliott*, ven. de Rataut; Elloot armateur, chargé et consignataire; 21,321 kilos grâces de coton, 855 kilos crabe, 2 kilos huile, 63 kilo sacs.

NATURES SORTIES.

5 mars — Goul. *Zoratay*, de 01 ton., cap. *Stockfeld*, all. aux Marques; Société commerciale de l'Océanie amazone; George chargé; et consignaire; 1,344 litres sucre, 2,000 kilos huile.
6 mars — Goul. *Maurice*, de 55 ton., patros Pui, all. à Matates; M. Simon Brander armateur, chargé et consignateur; 1 lot marchandise diverses.
Matthe Brander armateur — *Protekt*, de 205 ton., patros Brader, all. à San Francisco; *Brander* chargé; 1,050 sacs de coton; 100 sacs sucre; 17 sacs grâces; 1 cageau; 1 sacs calicot, 1 sacs gross; 100 huile. *Papand* chargé; 4,073 coton, 326 kg orange; *Brander* chargé; 1 cageau; 1 sacs jute; 100 huile; 1 huitre; 12 huiles; 10 sacs sucre; 5 kilos sacs de pétale; 5 huiles; 2 sucre; 10 sacs Henry consignataire; — *Elle* Maurice armateur; 630 kilos coton, l'itali conservatoire; — *Brander* et Son chargement; 12,225 kilos huile; — *Brander* consignataire; — Walker chargé; — *Häger* consignataire; — *Maxwell* chargé; 1 sac sucre; 1 sac sucre; 1 sac amandes; 1 sacs concombre.
8 mars — Trois-mâts-barque *Saint-Marc*, de 570 ton., cap. *Grange*, all. au Nouveau Calédonie; *Brander* et Son chargement; — *Brander* et Son armateurs; — *Brander* et Son armateurs; — *Brander* et Son chargement; — 100 huiles de poisson et lamelles; *Brander* consignataire; — *Nordan* chargé; 299,780 kilos charge de fer, *Hollanda* consignataire; 27 sacs instauragations chargement; 10,330 kilos sucre; *Hollanda* consignataire; — 1 cageau; 1 sacs jute; 100 huile; 1 huile huile; 12 huiles; 10 sacs sucre; 5 kilos sacs de pétale; 5 huiles; 2 sucre; 10 sacs Henry consignataire; — *Elle* Maurice armateur; 137 kilos coton, l'itali conservatoire; — *Brander* et Son chargement; 10,000 kilos huile; 1 huile huile; — *Häger* chargé; 1,175 huile; 1 huile huile; 1 huile huile; 1 huile huile; 1 huile huile; — *Brander* et Son chargement; 15,785 kilos coton, à ordre; — *Brander* et Son chargement; 10,000 kilos huile; 1 huile huile; — *Brander* et Son chargement; 1,613 kilos coton; *Hollanda* consignataire; — *Geste* agriculte chargé; 57,463 kilos coton, *Hollanda* consignataire; — *Brander* chargé; 5 celli os d'objets d'intérieur naturel; 2 huiles divers, 2 huiles divers.
9 mars — Goul. *Gironde*, de 71 ton., cap. *Pitt*, all. à Rataut; Société commerciale de l'Océanie amazone et chargeur; 1 lot marchandise diverses; Factorerie de Rataut consignataire.

MOUVEMENTS DU PORT DE PAPETE

Du jeudi 4 au mercredi 10 mars inclus 1880.

NATURES DE COMMERCE ENTRÉES.

4 mars. Goul. allemande *Zoratay*, de 01 ton., cap. *Stockfeld*, ven. des Marques en 8 jours; 2 passag., M. George, français, et 1 singulier.
4 mars. Goul. du Projet. *Glemmer*, de 13 ton., cap. *Bosquier*, ven. de Morris en 7 jour; 1 passag., M. Adams, anglais.
4 mars. Goul. du Projet. *Lüttich*, de 106 ton., cap. *Weber*, ven. de Kauai. 8 mars. Goul. allemande *Brander*, de 55 ton., cap. *Brander*, all. aux Marques en 8 jours; 1 passag., M. Martin, Grodin, français, et 4 singuliers.
6 mars. Goul. américaine *Duffy*, de 42 ton., cap. *Fitz*, all. à Huahine en 2 jours; 23 passag., M. Morrison, M^r Biggins, l'engest, américains, et 18 indigènes.
6 mars. Goul. du Boroboréa *Hannima*, de 62 ton., cap. *Elliott*, ven. de Rataut en 4 jours; 3 passag., M^r Silcott, son enfant; américains, et 1 indigène.
NATURES DE COMMERCE SORTIES.

7 mars. Goul. du Projet. *Morris*, de 56 ton., patros Pui, all. à Matates; 7 passag., MM. Meijers, Maget, sagots, et 1 indigènes.
7 mars. Brig.-golet du Projet. *Blondel*, de 250 ton., cap. Berude, all. à San Francisco; 1 huile huile; 1 huile huile; 1 huile huile; — *Brander* armateur et chargé; — *Brander* et Son armateurs; — *Brander* et Son armateurs.
9 mars. Goul. allemande *Aureole*, de 60 ton., cap. *Weller*, all. aux Marques en 8 jours; 1 passag., MM. Martin, Grodin, français, et 4 singuliers.
9 mars. Goul. allemande *Gironde*, de 71 ton., cap. *Pitt*, all. à Rataut; 9 passag., 8 indigènes et 1 chinois.
10 mars. Trois-mâts-barque *Saint-Marc*, de 570 ton., cap. *Grange*.
11 mars. *Brander* et Son armateurs; — 1 passag., M. Brander, anglais.
BÂTIMENTS SUR BAIE

DE CERÈNE.

10 ferrier. Goul. français *Gronde*, commandé par M. Corrard-Gontelle, bouteinard de valiseur; — 10 ferrier. Goul. français *Aureol*, commandé par M. Capitaine, bouteinard de valiseur.

SE CONVOIE.

16 mars. Goul. du Projet. *Troy*, de 45 ton., cap. —
18 mars. Goul. allemande *Ysaura*, de 128 ton., cap. —
18 mars. Goul. allemande *Viviane*, de 120 ton., cap. —
30 octobre. Goul. du Projet. *Munapare*, de 21 ton., cap. —
25 décembre. Côte du Projet. *Elysia*, de 16 ton., cap. —
19 janvier. Goul. du Projet. *Dunay*, de 23 ton., cap. —
19 janvier. Goul. du Projet. *Bernard*, de 30 ton., cap. —
25 février. Vapeur du Projet. *Feu*, de 100 ton., cap. *Hessner*.
1^{er} mars. Goul. du Boroboréa *Feu*, de 100 ton., cap. *Greveyre*.
4 mars. Goul. du Projet. *Lüttich*, de 108 ton., cap. *Weber*.
4 mars. Goul. du Projet. *Duffy*, de 37 ton., cap. *Huguenin*.
6 mars. Goul. du Boroboréa *Hannima*, de 64 ton., cap. *Elliott*.

Rôle des affaires qui doivent être approuvées devant la haute cour tahitienne pour être valables.

Te mati ohipi a rai iau nā te basa ia, kia ū i hōho i la māia i le hōho.

Date	Noms des garçons.	Noms des terres ou îles.
Pr matin.	Te tua ou a fatu māra.	Ya tua-e-te new fenua e māia.

1^{er} Session 1880 — *Puipupu rau maohi* 1880.

16 mati akahi 1 settimana	Te tua ou a fatu māra.	No te tua ou a Puipupu rau maohi, et le vali et l'houma.
---------------------------	------------------------	--

17 mati akahi 1 settembre	Te tua ou a fatu māra.	No te tua ou a Puipupu rau maohi, et le vali et l'houma.
---------------------------	------------------------	--

20 mati akahi 5 settembre	Te tua ou a fatu māra.	No te tua ou a Puipupu rau maohi, et le vali et l'houma.
---------------------------	------------------------	--

22 mati akahi 10 settembre	Te tua ou a fatu māra.	No te tua ou a Puipupu rau maohi, et le vali et l'houma.
----------------------------	------------------------	--

24 mati akahi 14 settembre	Te tua ou a fatu māra.	No te tua ou a Puipupu rau maohi, et le vali et l'houma.
----------------------------	------------------------	--

26 mati akahi 18 settembre	Te tua ou a fatu māra.	No te tua ou a Puipupu rau maohi, et le vali et l'houma.
----------------------------	------------------------	--

2^{me} Session 1880 — *Puipupu rau toru* 1880.

30 mati akahi 10 settembre	Te tua ou a fatu māra.	No te tua ou a Puipupu rau toru, et le vali et l'houma.
----------------------------	------------------------	---

31 mati akahi 11 settembre	Te tua ou a fatu māra.	No te tua ou a Puipupu rau toru, et le vali et l'houma.
----------------------------	------------------------	---

1 ^{er} Session 1880 — <i>Puipupu rau toru</i> 1880.	ANNONCES
--	----------

AFFERMER

A domino d'pirate appartenant aux héritiers Lohbihé.

S'adresser à M^r LAMBERT, 2^e étage.

ANNONCES

A LOUER

La propriété Derrache, située au coin des rues Dumont d'Urville et de la Mission.

S'adresser à M^r Gobin, boulanger, place de Marché.

CIGARE HAWAIIAN HIGH LIFE

d'«Bordelais».

Plumes d'autruche blanches et noires.

BRASSERIE DE TAONE.

A VENDRE POUR CAUSE DE LIQUIDATION:

Utensiles et matériel de brasserie, bouteille, mouli, etc., etc.

Aussi : un bon claval de sella.

S'adresser à MM. ROBIN et MARTIN, administrateurs.

NARRAGANSETT

PEINTURE-CUIVRE!

Le meilleur préservatif pour les NAVIRES contre

les TARENTS,

les ALGUES et les BERNACHES.

Sous agents :

C. T. REYNOLDS and Co.

9 Front street, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.

En vente à l'imprimerie du Gouvernement.

CALENDRIER DE TAÏTI POUR L'AN 1880

CONTIENT LES PHASES DE LA LUNE

Prix : En feuille, 0 fr. 50 c.; Cartonné, 1 fr. 50 environ.

COMPTÉ ADMINISTRATIF DE L'EXERCICE 1878

Prix : 0 fr. 40 c.

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES

Du 26 février au 3 mars 1880.

DATE	PRÉVISION MÉTÉOROLOGIQUE	TEMPÉRATURE	PLUIE	VENTS DOMINANTS
26/02.	Haut et sec, 20-30°.	21.2	26.8	SE N.E. Fausse brise.
26/11.	20-30°.	29.0	33.90	SE N.E. si.
27/...	20-30°.	21.0	29.30	SE N.E. Brise forte.
28/10.	20-35°.	23.8	29.30	SE N.E. Brise forte.
29/10.	20-35°.	20.6	29.30	SE N.E. Brise forte.
26/11.	20-35°.	20.6	29.30	SE N.E. Brise forte.
27/11.	20-35°.	20.6	29.30	SE N.E. Brise forte.
28/11.	20-35°.	20.6	29.30	SE N.E. Brise forte.
29/11.	20-35°.	20.6	29.30	SE N.E. Brise forte.
30/12.	20-35°.	20.6	29.30	SE N.E. Brise forte.
31/12.	20-35°.	20.6	29.30	SE N.E. Brise forte.
1 ^{er} /1.	20-35°.	20.6	29.30	SE N.E. Brise forte.
2 ^{me} /1.	20-35°.	20.6	29.30	SE N.E. Brise forte.
3 ^{me} /1.	20-35°.	20.6	29.30	SE N.E. Brise forte.